

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 287



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 62

26 august 2019

Cuprins

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2019/C 287/01	Rata de schimb a monedei euro	1
2019/C 287/02	Avizul Comitetului consultativ în materie de concentrări economice emis în cadrul reuniunii din 28 noiembrie 2018 referitor la un proiect preliminar de decizie privind cazul M.8797 – Thales/Gemalto – Raportor: Luxemburg	2
2019/C 287/03	Raport final al consilierului-auditor – Thales/Gemalto (M.8797)	4
2019/C 287/04	Rezumat al Deciziei Comisiei din 11 decembrie 2018 de declarare a compatibilității unei concentrări cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE (Cazul M.8797 – Thales/Gemalto) [notificat cu numărul C(2018) 222] ⁽¹⁾	5

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2019/C 287/05	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.9471 – Clearlake/TA/DigiCert) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	10
2019/C 287/06	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.9518 – CPPIB/EQT/BNVC Group Holdings) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	12

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

23 august 2019

(2019/C 287/01)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,1065	CAD dolar canadian	1,4741
JPY yen japonez	117,79	HKD dolar Hong Kong	8,6776
DKK coroana daneză	7,4559	NZD dolar neozeelandez	1,7360
GBP lira sterlină	0,90453	SGD dolar Singapore	1,5360
SEK coroana suedeză	10,7165	KRW won sud-coreean	1 341,19
CHF franc elvețian	1,0893	ZAR rand sud-african	16,8439
ISK coroana islandeză	138,10	CNY yuan renminbi chinezesc	7,8439
NOK coroana norvegiană	9,9593	HRK kuna croată	7,3940
BGN leva bulgărească	1,9558	IDR rupia indoneziană	15 726,13
CZK coroana cehă	25,769	MYR ringgit Malaiezia	4,6362
HUF forint maghiar	328,58	PHP peso Filipine	58,008
PLN zlot polonez	4,3550	RUB rubla rusească	72,9469
RON leu românesc nou	4,7212	THB baht thailandez	33,997
TRY lira turcească	6,3815	BRL real brazilian	4,5224
AUD dolar australian	1,6396	MXN peso mexican	22,0041
		INR rupie indiană	79,3040

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Avizul Comitetului consultativ în materie de concentrări economice emis în cadrul reuniunii din 28 noiembrie 2018 referitor la un proiect preliminar de decizie privind cazul M.8797 – Thales/ Gemalto

Raportor: Luxemburg

(2019/C 287/02)

Concentrare

1. Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia tranzacția notificată constituie o concentrare economică în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi⁽¹⁾.
2. Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia tranzacția notificată are o dimensiune europeană în sensul articolului 1 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice.

Definirea pieței

3. Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord cu definițiile pe care Comisia le-a dat piețelor relevante ale produsului și piețelor geografice, astfel cum sunt indicate în proiectul de decizie.
4. În special, Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord că următoarele piețe ale produsului ar trebui să fie diferențiate:
 - (a) module de securitate hardware („HSM”) cu scop general;
 - (b) HSM pentru plăți;
 - (c) programe de criptare a rețelilor și cel mai mic posibil sub-segment pentru datele în tranzit criptate în stratul 2;
 - (d) fabricarea și furnizarea de cartele SIM (în amonte) și integrarea GSM-R (în aval);
 - (e) platforme OTA de gestionare a cartelelor SIM și integrarea GSM-R;
 - (f) cartele inteligente pentru controlul accesului pentru utilizare în administrarea HSM de la distanță (în amonte) și în piețele din aval pentru HSM cu scop general și HSM pentru plăți (în aval).
5. Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord cu definițiile Comisiei cu privire la piețele geografice relevante referitoare la:
 - (a) piața la nivelul SEE sau la nivel mondial pentru HSM cu scop general;
 - (b) piața la nivelul SEE sau la nivel mondial pentru HSM pentru plăți;
 - (c) piața potențială la nivelul SEE pentru programele de criptare a rețelilor și cel mai mic posibil subsegment pentru datele în tranzit din stratul 2;
 - (d) piața din amonte la nivelul SEE pentru fabricarea și furnizarea de cartele SIM și piața națională sau la nivelul SEE din aval pentru integrarea GSM-R;
 - (e) piața din amonte la nivelul SEE pentru platformele OTA de gestionare a cartelelor SIM și piața națională sau la nivelul SEE din aval pentru integrarea GSM-R;
 - (f) piața din amonte la nivelul SEE pentru cartelele inteligente pentru controlul accesului pentru utilizare în administrarea de la distanță a HSM și piețele din aval pentru HSM cu scop general și HSM pentru plăți.

Evaluarea din punctul de vedere al concurenței

6. Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord cu evaluarea Comisiei potrivit căreia tranzacția notificată ar genera efecte orizontale necoordonate care ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piața HSM cu scop general din SEE sau la nivel mondial, în principal datorită eliminării constrângerilor concurențiale importante pe care Thales și Gemalto le exercită una asupra celeilalte, precum și a numărului foarte limitat de concurenți alternativi credibili.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

7. Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord cu evaluarea Comisiei potrivit căreia tranzacția notificată nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în ceea ce privește efectele sale asupra următoarelor piețe afectate:
- (a) piața la nivelul SEE sau la nivel mondial pentru HSM pentru plăți;
 - (b) piața la nivelul SEE sau la nivel mondial pentru programele de criptare a rețelilor și cel mai mic posibil sub-segment pentru datele în tranzit din stratul 2;
 - (c) piața din amonte la nivelul SEE pentru fabricarea și furnizarea de cartele SIM și piața națională sau la nivelul SEE din aval pentru integrarea GSM-R;
 - (d) piața din amonte la nivelul SEE pentru platformele OTA de gestionare a cartelelor SIM și piața națională sau la nivelul SEE din aval pentru integrarea GSM-R;
 - (e) piața din amonte la nivelul SEE pentru cartelele inteligente pentru controlul accesului pentru utilizare în administrarea de la distanță a HSM și piețele din aval pentru HSM cu scop general și HSM pentru plăți.

Măsuri corective

8. Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia angajamentele prezentate la 9 noiembrie 2018 de părțile care au efectuat notificarea, în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice, răspund preocupărilor în materie de concurență identificate de Comisie pe piața la nivelul SEE sau la nivel mondial pentru HSM cu scop general.
9. Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord cu concluzia Comisiei potrivit căreia tranzacția notificată, sub rezerva respectării depline a angajamentelor prezentate la 9 noiembrie 2018 de părțile care au efectuat notificarea, nu este susceptibilă să împiedice în mod semnificativ concurența efectivă pe piața internă sau din cadrul unei părți semnificative a acesteia.
10. Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia tranzacția notificată ar trebui, prin urmare, să fie considerată ca fiind compatibilă cu piața internă, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) și cu articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice, precum și în conformitate cu articolul 57 din Acordul privind SEE.
-

Raport final al consilierului-auditor ⁽¹⁾**Thales/Gemalto****(M.8797)**

(2019/C 287/03)

1. La 18 iunie 2018, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse prin care Thales S.A. („Thales”) ar dobândi, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi ⁽²⁾ („Regulamentul privind concentrările economice”), controlul unic asupra Gemalto N.V. („Gemalto”) („tranzacția propusă”).
2. La 23 iulie 2018, Comisia a adoptat decizia de a iniția procedurile în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul privind concentrările economice, în care arăta că tranzacția propusă ridică îndoieli serioase cu privire la compatibilitatea acesteia cu piața internă și cu Acordul privind SEE. La 21 august 2018, Thales a transmis observații scrise cu privire la decizie.
3. La 10 octombrie 2018, Thales a prezentat un prim set de angajamente propuse pentru a aborda preocupările în materie de concurență identificate de către Comisie. La 11 octombrie 2018, Comisia a inițiat testul de piață privind angajamentele propuse. Pe baza feedback-ului obținut în urma testelor de piață efectuate de Comisie cu privire la acest pachet, Thales a prezentat angajamente revizuite la 7 noiembrie 2018 („angajamentele finale”).
4. Comisia nu a emis o comunicare privind obiecțiunile în temeiul articolului 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 802/2004 al Comisiei ⁽³⁾. Nu a avut loc o audiere oficială orală în conformitate cu articolul 14 din regulamentul respectiv.
5. O persoană terță interesată a fost acceptată în aceste proceduri.
6. Proiectul de decizie concluzionează că angajamentele finale pot elimina îndoielile serioase cu privire la compatibilitatea tranzacției propuse cu piața internă. Prin urmare, tranzacția propusă se declară compatibilă cu piața internă și cu Acordul privind SEE, sub rezerva anumitor condiții și obligații care trebuie respectate.
7. În ansamblu, consider că exercitarea efectivă a drepturilor procedurale a fost respectată în prezenta procedură.

Bruxelles, 29 noiembrie 2018.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ În temeiul articolelor 16 și 17 din Decizia 2011/695/UE a președintelui Comisiei Europene din 13 octombrie 2011 privind funcția și mandatul consilierului-auditor în anumite proceduri în domeniul concurenței (JO L 275, 20.10.2011, p. 29) („Decizia 2011/695/UE”).

⁽²⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 802/2004 al Comisiei de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi (JO L 133, 30.4.2004, p. 1; rectificare în JO L 172, 6.5.2004, p. 9).

Rezumat al Deciziei Comisiei
din 11 decembrie 2018
de declarare a compatibilității unei concentrări cu piața internă și cu funcționarea Acordului
privind SEE
(Cazul M.8797 – Thales/Gemalto)
[notificat cu numărul C(2018) 222]
(Numai textul în limba engleză este autentic)
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2019/C 287/04)

La 11 decembrie 2018, Comisia a adoptat o decizie într-un caz privind o concentrare economică în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi ⁽¹⁾, în special cu articolul 8 alineatul (1) din regulamentul respectiv. O versiune neconfidențială și, după caz, provizorie, a textului integral al deciziei este disponibilă în versiunea lingvistică autentică a cazului pe site-ul Direcției Generale Concurență, la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. PROCEDURA

- (1) La 18 iunie 2018, Comisia Europeană („Comisia”) a primit o notificare privind o concentrare economică în temeiul articolului 4 din Regulamentul privind concentrările economice ⁽²⁾, prin care Thales S.A. („Thales” sau „partea care a efectuat notificarea”, Franța) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra Gemalto N.V. („Gemalto”, Țările de Jos) („tranzacția”) ⁽³⁾. Thales și Gemalto sunt denumite în continuare, în mod colectiv, „părțile”.
- (2) După o examinare preliminară a notificării și pe baza rezultatelor primei etape a investigației privind piața, Comisia a concluzionat că tranzacția ridică îndoieli serioase cu privire la compatibilitatea acesteia cu piața internă în ceea ce privește modulele de securitate hardware („HSM”) și, la 23 iulie 2018, a adoptat o decizie de inițiere a procedurilor în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul privind concentrările economice [„decizia în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c)”].
- (3) La 26 iulie 2018, perioada celei de a doua etape a investigației a fost prelungită cu 20 zile lucrătoare, la solicitarea părții care a efectuat notificarea, în temeiul articolului 10 alineatul (3) al doilea paragraf prima teză din Regulamentul privind concentrările economice.
- (4) La 21 august 2018, partea care a efectuat notificarea a transmis în scris observațiile sale la decizia în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c) [„răspunsul în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c)”].
- (5) La 10 octombrie 2018, partea care a efectuat notificarea și-a prezentat angajamentele în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice pentru a aborda preocupările în materie de concurență identificate de Comisie.
- (6) La 7 noiembrie 2018, partea care a efectuat notificarea și-a prezentat angajamentele revizuite în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice, pentru a aborda preocupările în materie de concurență identificate de Comisie.

II. PĂRȚILE ȘI TRANZACȚIA

- (7) Thales este un grup internațional cu sediul în Franța, cotelat la bursa Euronext din Paris. Thales își desfășoară activitatea la nivel mondial în cinci domenii principale: (i) aeronautică; (ii) spațiu; (iii) transport terestru; (iv) apărare; și (v) securitate. În 2017, Thales a obținut venituri totale de 15,8 miliarde EUR, a desfășurat operațiuni în 56 de țări și a avut 64 100 de angajați.
- (8) Gemalto este o întreprindere cu sediul în Țările de Jos, care desfășoară activități la nivel internațional în domeniul securității digitale, fiind cotelată la bursa Euronext din Paris și Amsterdam. Gemalto își desfășoară activitatea la nivel mondial în șase domenii principale: (i) platforme mobile și servicii; (ii) software integrat în dispozitive mobile și produse; (iii) plăți; (iv) programe pentru guverne; (v) comunicații machine-to-machine (internetul obiectelor sau „IoT”) și (vi) securitatea întreprinderilor. Gemalto a fost înființată în 2006 ca urmare a fuziunii dintre Axalto Holding N.V. și Gemplus International S.A. În 2017, Gemalto a obținut venituri totale de aproximativ 3 miliarde EUR, a desfășurat operațiuni în 47 de țări și a avut 15 000 de angajați.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1. Începând cu 1 decembrie 2009, Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene („TFUE”) a introdus anumite modificări, precum înlocuirea termenului de „Comunitate” cu cel de „Uniune” și a celui de „piață comună” cu cel de „piață internă”. Terminologia din TFUE va fi folosită pe tot parcursul prezentului rezumat.

⁽³⁾ JO C 222, 26.6.2018, p. 19.

- (9) Potrivit unui acord de fuziune („acordul de fuziune”) încheiat la 17 decembrie 2017, Thales va achiziționa toate acțiunile ordinare emise și aflate în circulație, precum și acțiunile emise prin certificate de depozitare americane în Gemalto, prin intermediul unei oferte publice complete recomandate, reglementate de dreptul neerlandez, care va fi lansată în special în Franța și SUA. Oferta este condiționată de respectarea condițiilor obișnuite sau de renunțarea la acestea, inclusiv, dar fără a se limita la: (i) aprobări din partea autorităților de reglementare; (ii) un nivel minim de acceptare de cel puțin 67 % din acțiunile Gemalto; (iii) inexistența unui efect material advers; (iv) inexistența unei încălcări materiale a acordului de fuziune; și (v) inexistența unei oferte superioare propuse sau acceptate.
- (10) Prin urmare, tranzacția ar constitui o concentrare economică în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice.

III. DIMENSIUNEA EUROPEANĂ

- (11) Tranzacția are o dimensiune europeană în sensul articolului 1 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice.

IV. PIEȚELE RELEVANTE

- (12) Decizia identifică următoarele piețe relevante: module de securitate hardware cu scop general, module de securitate hardware pentru plăți, programe software de criptare, programe de criptare a rețelelor pentru date în mișcare, fabricarea și furnizarea de cartele SIM, precum și platforme OTA de gestionare a cartelelor SIM.

(a) Modulele de securitate hardware (HSM) cu scop general și modulele de securitate hardware pentru plăți

- (13) Pe baza rezultatelor primei și celei de a doua etape ale investigației privind piața, Comisia consideră că există o piață separată pentru HSM cu scop general și HSM pentru plăți.
- (14) În ceea ce privește substituibilitatea din perspectiva cererii, aceasta nu există întrucât (i) HSM cu scop general și HSM pentru plăți sunt proiectate și certificate pentru tipuri de utilizări diferite, (ii) HSM cu scop general și HSM pentru plăți sunt foarte diferite din punct de vedere tehnic, (iii) HSM cu scop general și HSM pentru plăți au propuneri comerciale diferite, (iv) tariful diferințiat între HSM cu scop general și HSM pentru plăți reflectă funcționalitățile/utilizările lor diferite, (v) clienții care achiziționează HSM cu scop general și HSM pentru plăți adoptă modele diferite de cumpărare.
- (15) În ceea ce privește substituibilitatea din perspectiva ofertei, aceasta nu există întrucât (i) proiectarea HSM cu scop general și a HSM pentru plăți implică tehnologii diferite, (ii) furnizorii de HSM cu scop general și de HSM pentru plăți urmează procese diferite de certificare, (iii) concurenții pentru HSM cu scop general și cei pentru HSM pentru plăți sunt diferiți, (iv) concurenții activi pe piața HSM cu scop general sau pe piața HSM pentru plăți nu ar putea face tranziția, cu ușurință sau rapid, la furnizarea celui alt tip de HSM în urma unei creșteri a prețului.
- (16) Investigația Comisiei a oferit o confirmare suplimentară a faptului că HSM cu scop general și HSM pentru plăți sunt proiectate în mod diferit, atât în ceea ce privește software-ul, cât și hardware-ul. Deși diferențele în ceea ce privește hardware-ul nu sunt foarte clare (Securosys susține că ar putea să înceapă să construiască un HSM pentru plăți pe baza platformei sale pentru HSM cu scop general; în mod similar, Futurex consideră că diferențele sunt mai vizibile în ceea ce privește firmware-ul decât în ceea ce privește hardware-ul), software-ul constituie partea semnificativ mai mare a eforturilor de investiții și pare să fie în mod clar diferit în ceea ce privește cazurile de utilizare distincte. Pentru a obține certificarea PCI, HSM pentru plăți trebuie să îndeplinească, printre altele, cerințe de securitate fizice și logice stricte. Faptul că, în ultimii ani, cele mai multe cazuri de expansiune de la o piață HSM la o altă piață au avut loc prin achiziții sprijină argumentul potrivit căruia nu este ușor să se dezvolte celălalt tip de HSM atunci când unul dintre cele două tipuri de HSM este deja produs.
- (17) În ceea ce privește definirea pieței geografice, Comisia consideră că, atât pentru HSM cu scop general, cât și pentru HSM pentru plăți, piața este extinsă cel puțin la nivelul SEE sau la nivel mondial, dar acest aspect poate fi lăsat deschis în scopul acestei investigații, întrucât evaluarea concurențială nu se modifică pentru diferitele niveluri geografice.

(b) Alte piețe relevante ale produselor

- (18) De asemenea, Comisia a evaluat potențialele piețe pentru programe de criptare, servicii de evaluare a securității, cartele SIM și gestionarea OTA a cartelelor SIM, precum și pentru cartele inteligente pentru controlul accesului.

- (19) Programe de criptare: Comisia a analizat dacă (i) programele de criptare pot fi divizate în continuare în segmente pentru date în memorie, date inactive și date în tranzit, precum și dacă există posibilitatea unor segmentări suplimentare pe baza nivelului și a straturilor de criptare și (ii) dacă programele de criptare a rețelelor pentru datele în tranzit ar putea constitui o piață separată. În scopul prezentei decizii, definirea exactă a pieței produselor poate fi lăsată deschisă întrucât tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în temeiul oricărei definiții plauzibile a pieței, inclusiv a piețelor de cele mai mici dimensiuni pentru (i) programe de criptare pentru date inactive/în memorie și pentru posibile subsegmentări suplimentare în funcție de nivelul de criptare (la nivelul stocării/discului, fișierului/dosarului, bazei de date sau al aplicației, tokenizare și mascarea datelor etc.) și (ii) programe de criptare a rețelelor pentru datele în tranzit și pentru posibile subsegmentări pe baza straturilor în care are loc criptarea rețelei. În ceea ce privește piața geografică relevantă pentru programele de criptare și programele de criptare a rețelelor, Comisia a considerat că piața este extinsă la nivel mondial sau cel puțin la nivelul SEE.
- (20) Servicii de evaluare a securității: Comisia a analizat dacă piața produsului include toate serviciile de evaluare a securității (cibernetice) sau dacă există piețe separate pentru orice segmentare a acestor servicii pe baza certificării pentru care a fost acreditat laboratorul, concluzionând că piața poate fi lăsată deschisă întrucât tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în temeiul oricărei definiții plauzibile a pieței, inclusiv a piețelor de cele mai mici dimensiuni pentru serviciile de evaluare a securității CSPN. Întrebarea dacă piața geografică pentru serviciile de evaluare a securității (cibernetice) este extinsă la nivel mondial sau la nivelul SEE poate fi lăsată deschisă.
- (21) Cartele SIM și gestionarea OTA a cartelelor SIM: în conformitate cu practica sa decizională, Comisia confirmă că piața relevantă a produsului este piața pentru furnizarea platformelor de gestionare și de servicii OTA pentru cartelele SIM. Comisia lasă deschisă întrebarea dacă piața pentru fabricarea și furnizarea de cartele SIM constituie o piață separată și dacă integrarea GSM-R constituie o piață separată întrucât tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în temeiul oricărei definiții plauzibile a pieței, inclusiv a piețelor de cele mai mici dimensiuni pentru fabricarea și furnizarea de cartele SIM și pentru integrarea GSM-R. Piața geografică relevantă pentru (i) fabricarea și furnizarea de cartele SIM și (ii) platformele de administrare și de servicii OTA pentru cartelele SIM este extinsă cel puțin la nivelul SEE, dacă nu la nivel mondial. În ceea ce privește integrarea GSM-R, Comisia consideră că piața este extinsă la nivelul SEE sau la nivel mondial.
- (22) Cartele inteligente pentru controlul accesului: definirea exactă a pieței produsului poate fi lăsată deschisă întrucât tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în temeiul oricărei definiții plauzibile a pieței, inclusiv a piețelor de cele mai mici dimensiuni pentru cartelele cu cip dotate cu microprocesor pentru controlul accesului (i) fizic și (ii) logic. Definiția exactă a pieței geografice poate fi lăsată deschisă.

V. EVALUAREA DIN PUNCTUL DE VEDERE AL CONCURENȚEI

- (23) Evaluarea Comisiei din punctul de vedere al concurenței se bazează pe toate dovezile calitative și cantitative din dosar, în special pe rezultatele investigației privind piața, pe documentele interne ale Părților, pe reconstrucția pieței, precum și pe interviuri specifice cu participanții la piață.
- (24) Tranzacția generează următoarele piețe afectate pe orizontală:
1. piața pentru HSM cu scop general;
 2. piața pentru HSM pentru plăți;
 3. piața potențială pentru programele de criptare a rețelelor și cel mai mic posibil subsegment pentru datele în tranzit criptate în straturile 1 și 2 la nivelul întregii piețe SEE.
- (25) Tranzacția generează următoarele piețe afectate pe verticală din cauza legăturilor dintre următoarele piețe:
1. piața SEE din amonte pentru fabricarea și furnizarea de cartele SIM (în cadrul căreia cota de piață a Gemalto este cuprinsă între [30 și 40] %) și piața din aval de la nivelul național sau al SEE pentru integrarea GSM-R;
 2. piața SEE din amonte pentru platformele OTA de gestionare a cartelelor SIM (în cadrul căreia cota de piață a Gemalto este cuprinsă între [40 și 50] %) și piața din aval de la nivelul național sau al SEE pentru integrarea GSM-R.
- (a) **HSM cu scop general**
- (26) Potrivit reconstrucției pieței realizate de Comisie, în 2017, Thales și Gemalto au avut o cotă de piață cumulată de [70-80] % pentru HSM cu scop general (Thales: [30-40] %; Gemalto: [30-40] %). Procentul de 70-80 % este confirmat de alți participanți la piață.

- (27) Investigația privind piața a confirmat că întreprinderile Thales și Gemalto sunt cel mai apropiat concurent al celeilalte. Se pare că ambele părți reprezintă o forță competitivă importantă în cadrul pieței. Atât Thales, cât și Gemalto oferă produse cu caracteristici foarte asemănătoare și, cel mai important, atât HSM cu scop general ale Thales, cât și cele ale Gemalto sunt programabile. Ambele părți investesc în mod semnificativ în cercetare și dezvoltare (C-D). Există doar un număr limitat de furnizori alternativi de HSM cu scop general ale căror roluri și cote de piață sunt semnificativ mai mici decât cele ale părților. Pe lângă Gemalto, doar un alt actor este considerat ca fiind un concurent legitim al Thales.
- (28) În ceea ce privește constrângerea exercitată de furnizorii de servicii cloud, Comisia consideră că cererea pentru HSM la fața locului va continua să existe. Rezultatele primei și celei de a doua etape ale investigației privind piața au arătat că, în pofida creșterii așteptate a serviciilor cloud, soluțiile bazate pe cloud se află încă în etapa incipientă și au impact doar asupra noilor aplicații, deoarece aplicațiile tradiționale rămân legate de infrastructura existentă la fața locului, bazată pe HSM. Cererea pentru HSM la fața locului va exista în continuare atât din cauza problemelor tradiționale, cât și din motive legate de încredere și de nevoia de a asigura un nivel maxim de securitate pentru cheile și pentru datele criptate.
- (29) Producătorii tradiționali de HSM, cum ar fi Thales, Gemaco și Utimaco, par să fie liderii în ceea ce privește dezvoltarea de soluții de tipul ghișeului unic, potrivite pentru clienții care doresc să partajeze date (și prin urmare, accesul la cheile de criptare) la fața locului și în cloud. Potrivit părților, Thales și Gemalto au urmat căi complementare, Gemalto lansându-și oferta privind Protecția datelor la cerere, concentrată pe HSM/KMS aaS, iar Thales concentrându-se pe portabilitatea cheilor prin Bring Your Own Key (BYOK). Ambele soluții sunt menite să faciliteze operațiunile clienților în mai multe medii de tip cloud.
- (30) Comisia consideră că tranzacția ar genera un obstacol semnificativ în calea concurenței efective în ceea ce privește, cel puțin, piața de la nivelul SEE pentru HSM cu scop general.

(b) HSM pentru plăți

- (31) În 2017, cota de piață a Gemalto pe piața SEE pentru HSM pentru plăți a fost cuprinsă între [5 și 10] %. Thales este actorul principal pe această piață, iar Gemalto deține o cotă de piață semnificativ mai mică și a generat venituri foarte scăzute în SEE, care s-au menținut la un nivel stabil în ultimii trei ani.
- (32) Comisia consideră că Thales și Gemalto nu sunt concurenți apropiați pe această piață.
- (33) De asemenea, Comisia consideră că, după tranzacție, entitatea fuzionată ar continua să se confrunte cu o concurență puternică din partea celorlalți producători de HSM pentru plăți, cum ar fi Atos, DocuSign, Futurex, MicroFocus, Prism, Realsec, Ultra Electronics și Utimaco.
- (34) Având în vedere cele de mai sus, Comisia consideră că tranzacția nu ar genera efecte orizontale necoordonate pentru, cel puțin, piața de la nivelul SEE pentru HSM pentru plăți.

(c) Programe de criptare a rețelelor

- (35) Cota de piață cumulată a părților este cuprinsă între [20 și 30] % (Thales având o cotă de piață cuprinsă între [0 și 5] %) în SEE și între [30 și 40] % la nivel mondial (Thales având o cotă de piață cuprinsă între [0 și 5] %). Activitățile actuale ale întreprinderilor Thales și Gemalto pe piața programelor de criptare a rețelelor și cea mai mică piață ipotetică pentru stratul 2 de programe de criptare a rețelelor sunt foarte limitate. Spațiul de criptare a rețelei pe stratul 2 reprezintă o foarte mică parte din piața programelor de criptare a rețelelor, care este foarte competitivă și include mulți actori ce oferă produse de sine stătătoare pentru criptarea rețelelor. Investigația privind piața a arătat în mare măsură că respondenții au o atitudine neutră în ceea ce privește impactul pe piața pentru programele de criptare, indiferent de produsul exact sau de definirea exactă a pieței geografice. Având în vedere cele de mai sus, Comisia consideră că tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în ceea ce privește această piață.

(d) Suprapuneri neorizontale

- (36) În ceea ce privește (i) activitățile Gemalto din cadrul pieței din amonte pentru fabricarea și furnizarea de cartele SIM și activitățile Thales din cadrul pieței din aval pentru integrarea GSM-R și (ii) activitățile Gemalto din cadrul pieței din amonte pentru furnizarea de platforme OTA pentru gestionarea cartelelor SIM și activitățile Thales din cadrul pieței din aval pentru integrarea GSM-R, Comisia consideră că tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă.

(e) Concluzie

- (37) Prin urmare, decizia concluzionează că tranzacția ar genera un obstacol semnificativ în calea concurenței efective în ceea ce privește, cel puțin, piața de la nivelul SEE pentru HSM cu scop general.

VI. ANGAJAMENTELE PREZENTATE DE PĂRȚI

- (38) Pentru a aborda îngrijorările menționate mai sus referitoare la concurența de pe piața pentru HSM cu scop general, părțile au prezentat angajamentele de mai jos.
- (39) Angajamentele constau în cesionarea activității Thales de la nivel mondial privind HSM cu scop general, comercializată sub marca nShield („activitatea cesionată”). Activitatea cesionată este integrată în prezent în Thales eSecurity, o unitate operațională care desfășoară activități legate de protecția datelor, inclusiv HSM cu scop general, HSM pentru plăți, gestionarea cheilor și programe de criptare.
- (40) Printre principalele imobilizări corporale care fac parte din transfer se numără: sediile (sub forma contractelor de închiriere), precum și inventarul tuturor produselor finite, toate instrumentele disponibile, echipamentele de testare, materialele pentru vânzări și promoționale, documentația privind produsele și manualele utilizatorilor legate de activitatea cesionată.
- (41) În ceea ce privește imobilizările necorporale, activitatea cesionată va include un transfer sau o licență (după caz) al/a următoarelor imobilizări necorporale principale: (i) toate mărcile comerciale și brevetele înregistrate nShield; (ii) toate drepturile de proprietate intelectuală suplimentare neînregistrate, inclusiv know-how-ul, procedurile de testare, procedurile de fabricație, proiectarea produselor, secretele comerciale, codurile sursă și utilitățile și documentațiile asociate (inclusiv specificațiile produselor și standardele de control al calității); (iii) toate codurile de identificare ale produselor nShield enumerate în lista de prețuri nShield; (iv) o cesiune a unei părți a oricăror sau a tuturor licențelor interne care sunt necesare pentru desfășurarea activităților din cadrul activității cesionate (sau utilizate în alt mod de către activitatea cesionată), (v) toată documentația asociată cu C-D pentru produsele comercializate în prezent (sau care urmează a fi comercializate) sub marca nShield.
- (42) În ceea ce privește criteriile legate de cumpărător, textul privind criteriile standard pentru cumpărător este completat cu un criteriu suplimentar potrivit căruia „cumpărătorul va fi un actor cu o experiență semnificativă în domeniul HSM sau într-un domeniu strâns legat de acesta, cum ar fi securitatea datelor, care beneficiază de un nivel ridicat de încredere și de o reputație bună în aceste domenii în rândul clienților din SEE. Prin intermediul unui plan de afaceri, cumpărătorul va arăta, în etapa de aprobare a cumpărătorului, că deține competența și expertiza necesare în ceea ce privește utilizarea activelor proprii și ale activității cesionate, pentru a furniza în mod fiabil produsele și serviciile relevante clienților din SEE, chiar și pentru aplicațiile de securitate specifice întreprinderilor și că deține suficiente planuri concrete pentru a întreprinde (i) toate măsurile necesare pentru a obține și a continua să obțină toate certificările și actualizările acestora, necesare pentru a furniza HSM cu scop general în SEE; și (ii) activitățile de C-D necesare pentru dezvoltarea în continuare a activității cesionate.”
- (43) Comisia consideră că sfera activității cesionate este suficient de cuprinzătoare întrucât angajamentele ar elimina toată suprapunerea dintre părți în ceea ce privește piața mondială pentru HSM cu scop general. Prin urmare, acestea sunt, în principiu, adecvate pentru a elimina preocupările identificate în materie de concurență. Activitatea cesionată include toate activele și cea mai mare parte a personalului care contribuie în prezent la activitățile HSM cu scop general și, prin urmare, este suficient de cuprinzătoare întrucât cuprinde toate activele necesare pentru fiabilitatea și competitivitatea sa.
- (44) În decizie, Comisia consideră că angajamentele pot elimina într-un mod clar îndoielile serioase cu privire la compatibilitatea tranzacției cu piața internă.

VII. CONCLUZIE ȘI PROPUNERE

- (45) Decizia concluzionează că, sub rezerva respectării depline a angajamentelor prezentate de către părți, tranzacția nu va denatura în mod semnificativ concurența efectivă pe piața internă sau din cadrul unei părți semnificative a acesteia.
- (46) În consecință, decizia declară tranzacția compatibilă cu piața internă, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) și cu articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice.
-

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.9471 – Clearlake/TA/DigiCert)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2019/C 287/05)

1. La data de 12 august 2019, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- Clearlake Capital Group, L.P. („Clearlake”, Statele Unite);
- TA Associates Management, L.P. („TA”, Statele Unite);
- DigiCert Parent Inc („DigiCert”, Statele Unite).

Clearlake și TA dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întregii întreprinderi DigiCert.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Clearlake: investiții în societăți necotate, printre care se numără societăți active în domeniul serviciilor informatice și tehnologice, în domeniul energiei și produselor industriale și al produselor/serviciilor destinate consumatorilor;
- în cazul întreprinderii TA: investiții în societăți necotate, printre care se numără societăți active în anumite sectoare, precum: servicii pentru întreprinderi, servicii pentru consumatori, servicii financiare, asistență medicală și tehnologii;
- în cazul întreprinderii DigiCert: tehnologii și/sau soluții software pentru securitatea societăților, cu accent pe certificate digitale scalabile cu nivel ridicat de asigurare (incluzând, în special, certificate TLS/SSL) și soluții de infrastructură de chei publice pentru identitate și criptare.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.9471 – Clearlake/TA/DigiCert

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.9518 – CPPIB/EQT/BNVC Group Holdings)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2019/C 287/06)

1. La data de 20 august 2019, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- EQT Fund Management S.à r.l. („EQT”, Luxemburg);
- Canada Pension Plan Investment Board („CPPIB”, Canada);
- BNVC Group Holdings, Inc. („BNVC Group Holdings”, Statele Unite).

EQT și CPPIB dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întregii întreprinderi BNVC Group Holdings.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii EQT: fond de investiții;
- în cazul întreprinderii CPPIB: administrare de investiții;
- în cazul întreprinderii BNVC Group Holdings: societatea holding a întreprinderii Waystar, furnizor de soluții de gestionare a ciclului veniturilor pentru sisteme și furnizori de asistență medicală din Statele Unite.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.9518 – CPPIB/EQT/BNVC Group Holdings

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

